



## COVID-19

**Descargo de responsabilidad:** Actualmente, se están realizando importantes actualizaciones al sitio en español sobre COVID-19 que podrían generar demoras en la traducción del contenido. Le pedimos disculpas por los inconvenientes.

# Preguntas frecuentes sobre la vacunación contra el COVID-19

Actualizado el 2 de sep. del 2022


Los CDC están revisando esta página para modificarla en función de las guías actualizadas.

A continuación encontrará las respuestas a las preguntas más frecuentes acerca de la vacunación contra el COVID-19.

¿Tiene más preguntas? Consulte [Cómo protegerse y proteger a los demás](#).

## Dosis de refuerzo

### ¿Necesito un refuerzo de la vacuna contra el COVID-19? ^

Sí. [Hay datos recientes](#)  que sugieren que la eficacia de la vacuna contra el COVID-19 para prevenir infecciones o la forma grave de la enfermedad va bajando con el tiempo, especialmente para ciertos grupos de personas, como las personas de 65 años de edad o más o las personas con compromiso inmunitario.


La aparición de [variantes del COVID-19](#) resalta aun más la importancia de la vacunación, las dosis de refuerzo y las iniciativas de prevención necesarias para protegerse contra el COVID-19.

Los datos muestran que una dosis de refuerzo de una vacuna de ARNm aumenta la respuesta inmunitaria y previene la infección grave por el COVID-19.

Los CDC recomiendan las vacunas contra el COVID-19 para todas las personas de 6 meses de edad o más, y las dosis de refuerzo para todas las personas de 5 años de edad o más, cuando sean elegibles.

Obtenga más información acerca de las [recomendaciones para la vacunación contra el COVID-19](#), incluidas las [recomendaciones para las personas con inmunodepresión moderada o grave](#). Puede usar la [herramienta de información sobre refuerzos de las vacunas contra el COVID-19 de los CDC](#) para saber si es elegible para darse vacunas de refuerzo y cuándo, y así mantener su vacunación contra el COVID-19 al día.

### Si necesitamos una dosis de refuerzo, ¿las vacunas funcionan? ^

Sí. [Las vacunas contra el COVID-19 están funcionando bien](#) para prevenir enfermedades graves, hospitalizaciones y muerte. Sin embargo, los expertos en salud pública están observando [que la protección se reduce con el tiempo](#)  para evitar las formas

leves y moderadas de la enfermedad, especialmente en ciertas poblaciones.

---

## ¿Las dosis de refuerzo tienen los mismos ingredientes que las vacunas actuales?

Sí. Los refuerzos de las vacunas contra el COVID-19 tienen los mismos ingredientes (formulación) que las vacunas contra el COVID-19 actuales.

---

## ¿Cuáles son los riesgos de darse una dosis de refuerzo?

Los adultos y los niños pueden tener [algunos efectos secundarios](#) al recibir la vacuna contra el COVID-19, como dolor, enrojecimiento o inflamación en la zona de la inyección, cansancio, dolor de cabeza, dolor muscular, escalofríos, fiebre y náuseas. [Los efectos secundarios graves son poco frecuentes](#), pero pueden ocurrir.

---

## ¿Igual se considera que "estoy completamente vacunado/a" si no me doy una dosis de refuerzo?

Sí, la definición de completamente vacunado/a no incluye una dosis de refuerzo. Se sigue considerando que todas las personas, excepto las personas con inmunodepresión moderada o grave, están completamente vacunadas dos semanas después de haber recibido la segunda dosis de un esquema de dos dosis, como los de las vacunas de Pfizer-BioNTech y Moderna, o dos semanas después de haber recibido la dosis única de la vacuna J&J/Janssen. Sin embargo, estar completamente vacunado/a no es lo mismo que tener la mayor protección posible. Las personas tienen la mayor protección posible si [se mantienen al día con sus vacunas contra el COVID-19, que incluye recibir dosis de refuerzo cuando son elegibles](#).

---

## ¿La definición de "al día" incluye las dosis de refuerzo?

Sí. Está al día si completó un esquema principal de la vacuna contra el COVID-19 y recibió la dosis de refuerzo más reciente recomendada para usted por los CDC.

---

## Si recibí una vacuna contra el COVID-19 J&J/Janssen y un refuerzo de la vacuna contra el COVID-19 J&J/Janssen, ¿es recomendable que reciba dosis adicionales de refuerzo?

Las personas (excepto quienes tienen [inmunodepresión moderada o grave](#)) que se vacunaron contra el COVID-19 con la vacuna J&J/Janssen y luego también recibieron su dosis de refuerzo con esa vacuna, también pueden recibir una dosis de refuerzo de una vacuna de ARNm contra el COVID-19 (Pfizer-BioNTech o Moderna). Aplíquese el refuerzo con una vacuna de ARNm al menos 4 meses después de su refuerzo más reciente con J&J/Janssen.

- Según un estudio de los CDC, los adultos que recibieron la vacuna contra el COVID-19 J&J/Janssen en su esquema principal y como dosis de refuerzo tuvieron niveles más bajos de protección en términos de consultas al departamento de emergencias o centros de atención de urgencias asociadas al COVID-19 durante la prevalencia de la variante ómicron, en relación con las personas adultas que habían recibido una dosis de refuerzo de una vacuna de ARNm contra el COVID-19.

Use la [herramienta de dosis de refuerzo contra el COVID-19 de los CDC](#) para saber si puede obtener dosis de refuerzo para mantenerse al día con sus vacunas contra el COVID-19 y cuándo puede hacerlo.

---

# Vacunarse

---

## ¿Tengo la obligación de vacunarme para ir a trabajar?

Un empleador puede exigir que sus trabajadores se vacunen. **Consulte directamente con su empleador** para ver si exige algún requisito o norma de vacunación que lo involucre.

---

## ¿Cuántas dosis de la vacuna contra el COVID-19 debo recibir para completar mi esquema principal?

La cantidad de dosis de vacunas que necesita para completar su esquema principal depende de la vacuna que reciba.

- 2 dosis de la [vacuna de Pfizer-BioNTech](#) con un intervalo de 3 a 8\* semanas para personas de 5 años de edad o más, o
- 3 dosis de [la vacuna de Pfizer-BioNTech](#) para personas de 6 meses a 4 años, con un intervalo de 3 a 8 semanas entre la primera y la segunda dosis, y un intervalo de 8 semanas\* entre la segunda y la tercera dosis.
- 2 dosis de la [vacuna de Moderna](#) con un intervalo de 4 a 8\* semanas para personas de 6 meses o más.
- 2 dosis de la [vacuna de Novavax](#) con un intervalo de 3 a 8\* semanas para personas de 12 años de edad o más.
- 1 dosis de la vacuna Janssen de Johnson & Johnson ([J&J/Janssen](#)) para personas de 18 años de edad o más.

\*Hable con su proveedor de atención médica o de vacunas acerca del momento en el que debe darse la segunda dosis de su esquema principal. **No** debe aplicarse la segunda dosis antes de tiempo.

Las personas con **inmunodepresión moderada o grave** pueden tener una respuesta inmunitaria diferente luego de vacunarse contra el COVID-19. Vea la [guía específica de vacunación contra el COVID-19 para personas con inmunodepresión moderada o grave](#).

---

## Si no recibí mi segunda dosis de una vacuna de 2 dosis contra el COVID-19 dentro del periodo recomendado, ¿debo volver a comenzar?

No. Si recibe su segunda dosis de la vacuna contra el COVID-19 en cualquier momento después de la fecha recomendada, no necesita volver a iniciar el esquema de vacunación. Esta guía podría actualizarse a medida que haya más información disponible.

Aprenda más sobre [mantener al día](#) su esquema de vacunación contra el COVID-19.

---

## ¿Cuánto dura la protección de la vacuna contra el COVID-19?

Los científicos están monitoreando cuánto dura la protección de las vacunas contra el COVID-19. [Las vacunas contra el COVID-19 funcionan bien](#) para prevenir cuadros graves de la enfermedad, hospitalizaciones y muertes. Sin embargo, los expertos en salud pública están observando una disminución en la protección que brindan las vacunas contra el COVID-19 a medida que pasa el tiempo, especialmente en ciertos grupos de personas. Por este motivo, los CDC recomiendan las vacunas contra el COVID-19 para todas las personas de 6 meses de edad o más, y las dosis de refuerzo para todas las personas de 5 años de edad o más, cuando sean elegibles. Obtenga más información acerca de las [recomendaciones sobre las dosis de refuerzo contra el COVID-19](#), las cuales incluyen [recomendaciones para personas con inmunodepresión moderada o grave](#).

Los CDC siguen revisando la evidencia y actualizando las guías a medida que disponen de nueva información.

---

## ¿Las vacunas contra el COVID-19 inciden en su ciclo menstrual (periodo)?

Los resultados de recientes estudios de investigación revelan que las personas que menstrúan **pueden observar pequeños cambios temporarios en la menstruación** después de la vacunación contra el COVID-19, tales como:

- Periodo menstrual más prolongado
- Intervalos más cortos entre cada periodo
- Sangrado más profuso de lo habitual

Más allá de estos cambios temporarios en la menstruación, no hay evidencia de que las vacunas contra el COVID-19 provoquen problemas de fertilidad.

## La seguridad

---

¿Son seguras las vacunas contra el COVID-19 aunque el proceso de desarrollo de las vacunas haya sido rápido? ^

Aunque las vacunas contra el COVID-19 se desarrollaron rápidamente, la investigación y el desarrollo de vacunas de este tipo se iniciaron hace décadas. Se tomaron todas las medidas necesarias para el desarrollo de vacunas a fin de garantizar la seguridad y eficacia de las vacunas contra el COVID-19, entre ellas:

- **Ensayos clínicos:** todas las vacunas en los Estados Unidos deben pasar por [tres fases de ensayos clínicos](#) para garantizar que son [seguras y eficaces](#). Se superpusieron las fases para acelerar el proceso, pero se completaron todas las fases.
- **Autorización o aprobación:** antes de que las vacunas se pongan a disposición de las personas, la Administración de Alimentos y Medicamentos de los EE. UU. (FDA) revisa los datos de los ensayos clínicos. La FDA determinó que las [vacunas contra el COVID-19](#) cumplen los estándares de la FDA y ha otorgado a esas vacunas [Autorizaciones de Uso de Emergencia \(EUA, por sus siglas en inglés\)](#) [↗](#) o plena aprobación de la FDA.
- **Seguimiento de seguridad a través de sistemas de monitoreo de las vacunas:** al igual que con cualquier otra vacuna aprobada para su uso en los Estados Unidos, se continúa monitoreando la seguridad y la eficacia de las vacunas contra el COVID-19. Cientos de millones de personas en los Estados Unidos se vacunaron contra el COVID-19 de forma segura. Los CDC y la FDA siguen proporcionando información actualizada sobre la seguridad de las vacunas contra el COVID-19 autorizadas o aprobadas en los EE. UU. mediante el uso de datos de diversos [sistemas de monitoreo](#).

Obtenga más información acerca del [desarrollo de las vacunas contra el COVID-19](#).

---

¿Cuáles son los ingredientes de las vacunas contra el COVID-19? ^

Los ingredientes de la vacuna varían según el fabricante. Ninguna de las vacunas contienen huevos, látex ni conservantes. Ninguna de las vacunas contra el COVID-19 contiene **metales** como hierro, níquel, cobalto, litio ni aleaciones de tierras raras. Tampoco contienen productos manufacturados como artículos de microelectrónica, electrodos, nanotubos de carbono ni semiconductores de nanocableado. **Ninguna** de las vacunas contra el COVID-19 autorizadas o aprobadas en los Estados Unidos contiene ningún virus vivo.

Si desea obtener más información acerca de los ingredientes de las vacunas contra el COVID-19 autorizadas o aprobadas, vea:

- [Visión general y seguridad de la vacuna contra el COVID-19 de Pfizer-BioNTech](#)
  - [Visión general y seguridad de la vacuna contra el COVID-19 de Moderna](#)
  - [Visión general y seguridad de la vacuna contra el COVID-19 Janssen de Johnson & Johnson](#)
  - [Visión general y seguridad de la vacuna contra el COVID-19 de Novavax](#)
  - [Ingredientes de las vacunas contra el COVID-19](#)
- 

¿Puedo vacunarme contra el COVID-19 si estoy embarazada o planeo buscar un embarazo? ^

Sí, se recomienda la vacunación contra el COVID-19 a las [personas que están embarazadas](#), en periodo de lactancia o que están intentando quedar embarazadas ahora, además de aquellas que [podrían quedar embarazadas en el futuro](#). Las personas que tienen COVID-19 durante el embarazo tiene mayor probabilidad de parto [prematuro](#) (antes de las 37 semanas) o de que el bebé nazca muerto, y también puede aumentar la probabilidad de otras complicaciones del embarazo.

Vacunarse contra el COVID-19 durante el embarazo ayuda a:

- Prevenir enfermedades graves e incluso la muerte en [personas que están embarazadas](#)
- [Proteger a los bebés menores de 6 meses de edad](#) de la hospitalización por COVID-19

Obtenga más información sobre las consideraciones de vacunación y la [seguridad y eficacia de las vacunas contra el COVID-19](#) en personas que están embarazadas o en periodo de lactancia.

Si está embarazada y ha recibido la vacuna contra el COVID-19, la alentamos a inscribirse en [v-safe](#), Sistema de los CDC para smartphones que permite hacer chequeos de salud personalizados después de vacunarse. Se ha establecido un [registro de embarazos de v-safe](#) para recabar información acerca de la salud de las personas embarazadas que han recibido la vacuna contra el COVID-19.

---

## ¿Por qué mis hijos y adolescentes deben vacunarse contra el COVID-19?

Los niños y adolescentes pueden enfermarse gravemente a causa del COVID-19 e incluso podrían necesitar recibir tratamiento en un hospital. Si los [niños y adolescentes elegibles se vacunan contra el COVID-19](#), esto puede ayudar a que no se enfermen gravemente a causa del COVID-19, lo que incluye protegerlos contra las complicaciones a corto y largo plazo y las hospitalizaciones. Vacunar a los niños también puede ayudar a mantenerlos en la escuela o centros de cuidado infantil y participar de forma segura en prácticas deportivas, encuentros de juego y otras actividades grupales.

Los beneficios de la vacunación contra el COVID-19 superan los riesgos conocidos y potenciales. Los CDC recomiendan las vacunas contra el COVID-19 para todas las personas de 6 meses de edad o más, y las dosis de refuerzo para todas las personas de 5 años de edad o más, cuando sean elegibles.

Sepa [6 cosas acerca de la vacuna contra el COVID-19 para niños](#).

Use la [herramienta de información sobre refuerzos de las vacunas contra el COVID-19 de los CDC](#) para saber si su hijo menor o adolescente puede recibir dosis de refuerzo y cuándo para mantener sus vacunas contra el COVID-19 al día.

---

## Preparación para la vacunación

---

### ¿Por qué debo vacunarme si podría contraer COVID-19 de todos modos?

La vacunación contra el COVID-19 reduce significativamente el riesgo de enfermedad grave, hospitalización y muerte si se infecta. En comparación con las personas que están [al día](#) con las vacunas contra el COVID-19, las **personas no vacunadas tienen más probabilidades de contraer COVID-19**, muchas más probabilidades de ser [hospitalizadas por COVID-19](#), y muchas más probabilidades de [morir a causa del COVID-19](#).

Al igual que todas las vacunas, las vacunas contra el COVID-19 no son 100 % eficaces para prevenir la infección. Algunas de las personas que están al día con las vacunas contra el COVID-19 contraerán COVID-19 y presentarán [infección en vacunados](#). Sin embargo, mantenerse al día con las vacunas contra el COVID-19 significa que tiene menos probabilidades de presentar infección en vacunados y, si se enferma, es menos probable que se enferme gravemente o muera. Mantenerse al día con las vacunas contra el COVID-19 también significa que tiene menos probabilidades de propagar la enfermedad a otras personas, además de aumentar su protección contra las nuevas variantes del SARS-CoV-2, el virus que causa el COVID-19.

---

### ¿Tengo que esperar después de vacunarme contra la influenza o recibir otra vacuna antes de vacunarme contra el COVID-19?

No hay un periodo de espera recomendado entre la vacuna contra el COVID-19 y las demás vacunas. Puede [vacunarse contra el COVID-19 al mismo tiempo que recibe otras vacunas](#), incluida una [vacuna contra la influenza](#), en la misma visita. La experiencia con otras vacunas ha demostrado que la forma en que nuestro organismo crea protección, que se conoce como [respuesta inmunitaria](#), y los posibles [efectos secundarios](#) posteriores a la vacunación por lo general son los mismos si se aplican solas o con otras vacunas.



---

## ¿Tengo que vacunarme contra el COVID-19 si ya tuve COVID-19 y me recuperé? ^

Debería vacunarse contra el COVID-19, incluso si ya tuvo COVID-19.

Vacunarse contra el COVID-19 después de recuperarse de una infección por COVID-19 aumenta su protección contra la enfermedad. Puede considerar postergar su vacunación 3 meses a partir de la aparición de sus síntomas o, si no tuvo síntomas, a partir del momento en que recibió el resultado positivo en la prueba de detección.

Las personas que ya tuvieron COVID-19 y no se vacunan luego de su recuperación tienen [más probabilidades de volver a infectarse por COVID-19](#) que aquellas que se vacunaron después de su recuperación.

Aprenda más acerca de los [beneficios de la vacuna contra el COVID-19](#).

---

## ¿Me puedo vacunar contra el COVID-19 si tengo una infección por COVID-19 en curso? ^

No. Debe esperar para vacunarse hasta haber [completado su periodo de aislamiento](#). Las personas que tienen síntomas y las que no finalizarán el aislamiento en diferentes momentos. Esto también se aplica a las personas que se vacunaron pero se infectaron por COVID-19 antes de recibir la dosis adicional o la de refuerzo. Además, *podría* considerar postergar su próxima vacuna (así sea una dosis principal o una de refuerzo) por 3 meses a partir de la aparición de sus síntomas o, si no tuvo síntomas, a partir del momento en que su prueba de detección dio positivo.

Las personas con una exposición conocida al COVID-19 no deberían vacunarse hasta que hayan finalizado el [periodo de cuarentena](#) para evitar la posible exposición del personal de la salud y de otras personas durante la consulta de vacunación. Esta recomendación de esperar también alcanza a las personas con una exposición conocida al COVID-19 que recibieron su primera dosis y necesitan dosis adicionales o de refuerzo.

Obtenga más información sobre cómo [estar al día](#) las vacunas contra el COVID-19.

---

## ¿Puedo elegir qué vacuna contra el COVID-19 deseo recibir? ^

Sí. En función de su edad, puede elegir qué vacuna contra el COVID-19 desea recibir.

Obtenga más información acerca de qué vacuna está disponible por edad y cómo [estar al día](#) con la vacunación contra el COVID-19.

---

# Después de vacunarse

---

## ¿Cómo accedo a una tarjeta de vacunación contra el COVID-19 de los CDC? ^

Si **perdió su tarjeta de vacunación contra el COVID-19 emitida por los CDC o no tiene una copia**, contacte a su proveedor de vacunación directamente para solicitarle una nueva. Es posible que pueda volver a emitir una tarjeta de vacunación contra el COVID-19 de los CDC.

- Si no puede comunicarse con su proveedor de vacunación directamente o su proveedor de vacunación no puede volver a emitir una tarjeta de vacunación contra el COVID-19 de los CDC, comuníquese con el [sistema de información sobre inmunizaciones de su departamento de salud estatal](#). El sistema de información sobre inmunizaciones de su estado no puede emitirle una tarjeta de vacunación, pero sí puede proporcionarle una copia digital o en papel de [todos sus registros de vacunación](#), incluidas sus vacunaciones contra el COVID-19.
- Si necesita otra dosis de la vacuna contra el COVID-19 y no puede obtener una copia de su tarjeta de vacunación o de su registro de vacunación, hable con un proveedor de vacunación para saber cuáles son sus opciones.

- Algunos proveedores de vacunación y departamentos de salud podrían brindarle acceso a un código QR o a una copia digital de su tarjeta de vacunación contra el COVID-19 de los CDC además de proporcionarle una tarjeta física. Contacte a su proveedor de vacunación o [departamento de salud local](#) para saber si puede obtener una copia digital de su tarjeta.

Los CDC **no** entregan tarjetas de vacunación contra el COVID-19 en blanco a las personas, y **no** mantienen un registro de vacunación. Los CDC distribuyen las tarjetas de vacunación contra el COVID-19 emitidas en blanco por los CDC entre los proveedores de vacunación y solo un proveedor de vacunación puede entregarle esta tarjeta.

---

### ¿Debo usar una mascarilla y evitar el contacto cercano con otras personas si estoy vacunado?

Por lo general, si está [al día](#) con las vacunas contra el COVID-19, no necesita usar mascarilla en entornos al aire libre. Verifique su [nivel local de COVID-19 en la comunidad](#) para obtener recomendaciones sobre cuándo usar una mascarilla en espacios cerrados y las precauciones adicionales que puede tomar para protegerse del COVID-19. Si es una persona inmunodeprimida o tiene más probabilidades de enfermarse gravemente a causa del COVID-19, obtenga más información sobre [cómo protegerse](#).

---

### ¿Debo usar una mascarilla si tengo un sistema inmunitario debilitado?

Si tiene una afección o toma medicamentos que debilitan su sistema inmunitario, es posible que su respuesta inmunitaria a la vacunación contra el COVID-19 no sea tan fuerte como en las personas que no son inmunodeprimidas. Consulte los datos de su condado sobre el [nivel de COVID-19 en la comunidad](#) para obtener recomendaciones sobre cuándo usar una mascarilla y conocer las medidas adicionales que puede tomar para protegerse del COVID-19. Puede optar por usar una mascarilla en cualquier momento, con base en su nivel personal de comodidad y riesgo personal.

Obtenga más información acerca de la vacunación contra el COVID-19 para [personas con inmunodepresión moderada o grave](#).

---

### Si me vacuné en otro país, ¿cómo transfiero mi prueba de vacunación de ese país para obtener una tarjeta de prueba de vacunación en los Estados Unidos?

Las tarjetas de vacunación contra el COVID-19 blancas de los CDC solo se entregan a persona vacunadas en los Estados Unidos. Sin embargo, hay varias formas de actualizar sus registros con las vacunas que recibió estando fuera de los Estados Unidos. Aprenda más sobre [Vacunas contra el COVID-19 para personas que se vacunaron en el extranjero](#).

---

### ¿Me consideran "totalmente vacunado" si me vacuné en otro país?

Depende de una serie de factores. Aprenda más sobre [Vacunas contra el COVID-19 para personas que se vacunaron en el extranjero](#).

---

## Respuestas a más preguntas sobre:

- [Aislamiento](#)
- [vacunas.gov](#)
- [El Sistema de Gestión de la Administración de Vacunas \(VAMS, por sus siglas en inglés\)](#)
- [Verificador de estado de salud v-safe para después de la vacunación](#)

## Páginas relacionadas

- › [Preguntas frecuentes acerca de la vacunación en niños](#)
- › [Mitos y datos sobre las vacunas contra el COVID-19](#)

